

32000D0147

L 50/14

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

23.2.2000

**ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**  
**tat-8 ta' Frar 2000**

**li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward il-klassifikazzjoni tar-reazzjoni ghan-nar tal-prodotti ghall-bini**

(notifikata taht id-dokument numru K(2000) 133)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2000/147/KE)

IL-KUMMISSJONI TA' KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li jirrigwardjaw il-prodotti għall-bini <sup>(1)</sup>, kif emendata bid-Direttiva 93/68/KEE <sup>(2)</sup>, u partikolarment Artikoli 3, 6 u 20 tagħha,

Billi:

- (1) Artikolu 3(2) u (3) tad-Direttiva 89/106/KEE jistqarr li, biex jittiehed akkont tal-livelli differenti tal-protezzjoni għax-xoghlijiet għall-bini li jistgħu jkunu prevalenti fil-livelli nazzjonali, reġjonali jew lokali, kull hteġa essenzjali tista' jagħti lok għall-istabbiliment ta' klassijiet tad-dokumenti interpretattivi. Dawn id-dokumenti kienu ġew ippubblikati bhala l-"Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward id-dokumenti interpretattivi tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE <sup>(3)</sup>".
- (2) Il-Paragrafu 4.2.1 tad-dokument interpretattiv Nru 2 jiġ-ġustifika l-hteġa ta' livelli differenti ta' hteġiet essenzjali bhala funzjoni tat-tip, l-użu u l-lokalità tax-xogħol għall-bini, it-tqassim tiegħu u d-disponnibilità tal-faċilitajiet ta' l-emergenza.
- (3) Il-Paragrafu 2.2 tad-dokument interpretattiv Nru 2 jelenka numru ta' miżuri interrelatati għas-sodisfazzjon tal-hteġiet essenzjali, "Sigurtà f'każ ta' nar" li flimkien jikkontribwixxu biex jiddefinixxu l-istrategija tas-sigurtà f'każ ta' nar li tista' tiġi żviluppata f'metodi differenti fl-Istati Membri.

- (4) Il-Paragrafu 4.2.3.3 tad-dokument interpretattiv Nru 2 jidentifika wiehed minn dawn il-miżuri li huma prevalenti fl-Istati Membri li jikkonsistu fil-limitazzjoni tal-generazzjoni u t-tixrid ta' nar u d-duhhan fil-kamra ta' l-origini (jew f'post speċifiku) billi tillimita il-kontribuzzjoni tal-prodotti għall-bini għall-iżvilupp shih tan-nar.
- (5) Id-definizzjoni ta' klassijiet ta' hteġiet essenzjali tiddependi parzjalment fuq il-livell ta' din il-limitazzjoni.
- (6) Il-livell ta' din il-limitazzjoni jista' jiġi espress biss bil-livelli differenti tar-reazzjoni għan-nar tal-prodotti fl-applikazzjoni aħharija tagħhom.
- (7) Il-Paragrafu 4.3.1.1 tad-dokument interpretattiv Nru 2 jispeċifika li biex jiffaċilita r-reazzjoni għan-nar tal-prodotti li jkunu evalwati, soluzzjoni armonizzata għandha tkun żviluppata li tista' tutilizza skala shiha jew ta' tqabbil tal-provi li għandhom x'jaqsmu ma' xenarji tan-nar veri u rilevanti.
- (8) Is-soluzzjoni armonizzata tinsab f'sistema ta' klassijiet li mhumiex inkluzi fid-dokument interpretattiv.
- (9) Is-sistema ta' klassijiet identifikati għal dan il-għan tirreferi għal numru ta' metodi ta' ttestjar diġà magħrufa mal-korpi ta' standardazzjoni Ewropej.
- (10) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/611/KEE tad-9 ta' Settembru 1994 dwar l-applikazzjoni ta' Artikolu 20 tad-Direttiva 89/106/KEE dwar il-prodotti għall-bini <sup>(4)</sup>, li tiddekrivi s-sistema tal-klassijiet, ma tindikax l-egħtiebi tal-gruppi B, Ċ u D, minhabba li t-test ta' *single burning item* ma kienu żviluppati biżżejjed dak iż-żmien.

<sup>(1)</sup> ĠU L 40, tal-11.2.1989, p. 12.

<sup>(2)</sup> ĠU L 220, tat-30.8.1993, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU Ċ 62, tat-28.2.1994, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 241, tas-16.3.1999, p. 25.

- (11) Id-data rilevanti hija issa disponibbli u d-Deciżjoni 94/611/KE għandha għalhekk tkun sostitwita b'deciżjoni ġdida li tinkludi l-egħtiebi tal-klassijiet u xi addattazzjonijiet għal progress tekniku. Il-proċeduri ta' testijiet alternattivi għandhom ikunu deskritti sewwa fi standard futur Ewropew, jew f'deciżjoni tal-Kummissjoni, fuq il-bażi ta' ftehim bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, b'konsultazzjoni ma' CEN/CENELEC u EOTA.
- (12) Il-miżuri li hemm dispożizzjoni dwarhom f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Bini,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

*Artikolu 1*

1. Meta l-applikazzjoni ta' l-użu aħhari tal-prodott għall-bini huwa tali li jista' jikkontribwixxi għall-ġenerazzjoni u t-tixrid tan-nar u d-duħħan fil-kamra (jew fiż-żona) ta' orijini jew lill hinn, il-prodott għandu jkun klassifikat fuq il-bażi tar-reazzjoni tiegħu għall-imġieba għan-nar, billi titqies is-sistema tal-klassifikazzjoni stabbilita fit-Tabelli 1 u 2 ta' l-Anness.

2. Il-prodotti għandhom ikunu meqjusa in relazzjoni ma' l-applikazzjoni ta' użu aħhari tagħhom.

Jekk il-klassifikazzjoni bażata fuq testijiet u kriterji standardizzati stabbiliti fit-Tabelli 1 u 2 ta' l-Anness ma tkunx xierqa, wahda jew aktar xenarji ta' referenza (skala rappreżentattiva tat-test(ijiet) li tkun tipika għax-xenarji ta' perikolu li jkun hemm ftehim fuqhom jistgħu jintużaw, fil-kuntest ta' proċedura li tipprovi għal testijiet alternattivi.

*Artikolu 2*

Id-Deciżjoni 94/116/KE hija mhassra.

Ir-referenzi għad-Deciżjoni mhassra għandhom ikunu meqjusa bhala referenzi għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-8 ta' Frar 2000.

*Għall-Kummissjoni*

Erkki LIIKANEN

*Membri tal-Kummissjoni*

## ANNEX

Simboli <sup>(1)</sup>

$\Delta T$	Żieda fit-temperatura
$\Delta m$	Telf tal-massa
$t_f$	It-tul tal-ħin tal-fjamma
PCS	Il-potenzjal gross kalorifiku
FIGRA	Ir-rata tat-tixrid tal-fjamma
THR <sub>600s</sub>	Ir-rilaxx totali tas-šhana
LFS	It-tixrid laterali tal-fjamma
SMOGRA	Ir-rata tal-kobor tad-duħħan
TSP <sub>600s</sub>	Il-produzzjoni totali tad-duħħan
F <sub>s</sub>	It-tixrid tal-fjamma

## Definizzjonijiet

“Materjal”: sustanza singola bażika jew taħlita mxerrda uniformament ta' sustanzi, per eżempju metall, ġebel, injam, konkret, suf minerali b'rabta uniformament imxerrda, polimeri.

“Prodott omoġenju”: prodott li jikkonsisti f'materjal singolu, li għandu densità uniformi u kompożizzjoni ma tul il-prodott kollu.

“Prodott mhux omoġenju”: prodott li ma jissodisfax il-ħtiġiet ta' prodott omoġenju. Huwa prodott kompost b'wieħed jew aktar komponenti, sostanzjali u/jew mhux sostanzjali.

“Komponent sostanzjali”: materjal li jikkostitwixxi parti sinifikanti ta' prodott mhux omoġenju. Saff b'massa għal kull zona ta' l-unità  $\geq 1,0 \text{ kg/m}^2$  jew  $\geq 1,0 \text{ mm}$  huwa meqjus li huwa komponent sostanzjali.

“Komponent mhux sostanzjali”: materjal li ma jikkostitwixxi parti sinifikanti ta' prodott mhux omoġenju. Saff b'massa għal kull zona ta' unità  $< 1,0 \text{ kg/m}^2$  u  $< 1,0 \text{ mm}$  huwa meqjus li mhux komponent sostanzjali.

Żewġ saffi jew aktar li ma humiex sostanzjali li huma hdejn xulxin (i.e b'komponent(i) li ma humiex sostanzjali bejn is-saffi) huma meqjusa bhala komponent mhux sostanzjali u, għalhekk, għandhom flimkien ikunu konformi mal-ħtiġiet għal saff li mhux komponent sostanzjali.

Għal komponenti mhux sostanzjali, distinzjoni hija magħmula bejn komponenti nterni mhux sostanzjali u komponenti esterni mhux sostanzjali, kif ġej.

“Komponent intern mhux sostanzjali”: komponent mhux sostanzjali li huwa mgħotti fuq iż-żewġ naħat mill-anqas b'komponent sostanzjali wieħed.

“Komponent estern mhux sostanzjali”: komponent mhux sostanzjali li mhux mgħotti fuq naħa waħda b'komponent sostanzjali.

Tabella 1

IL-KLASSIJET TAR-REAZZJONI GHAN-NAR GHAL PRODOTTI GHALL-BINI U ESKLUŻ IL-KISI TA' L-ART (\*)

Klassi	Metodu(i) tat-test(ijiet)	Kriterja tal-klassifikazzjoni	Klassifikazzjoni addizzjonali
A1	EN ISO 1182 <sup>(1)</sup> u	$\Delta T \leq 30 \text{ }^\circ\text{C}$ u $\Delta m \leq 50 \%$ u $t_f = 0$ (i.e. imma l-ebda sostenn tal-fjammi)	—
	EN ISO 1716	$PCS \leq 2,0 \text{ MJ}\cdot\text{kg}^{-1}$ u <sup>(1)</sup> $PCS \leq 2,0 \text{ MJ}\cdot\text{kg}^{-1}$ <sup>(2)</sup> u <sup>(2a)</sup> $PCS \leq 1,4 \text{ MJ}\cdot\text{m}^{-2}$ u <sup>(3)</sup> $PCS \leq 2,0 \text{ MJ}\cdot\text{kg}^{-1}$ <sup>(4)</sup>	—

(\*) It-trattament ta' uħud mill-familji tal-prodotti, eż. prodotti lineari (pajpijiet, kanali, fili, eċċ.), għadu qiegħed jiġi rivedut u jista' jkun jeħtieġ emenda għal din id-Deċizzjoni.

<sup>(1)</sup> Għal prodotti omoġenji u komponenti sostanzjali ta' prodotti mhux omoġenji

<sup>(2)</sup> Għal kwalunkwe komponent estern mhux sostanzjali ta' prodotti mhux omoġenji

<sup>(2a)</sup> Jew inkella, kwalunkwe komponent estern mhux sostanzjali li jkollu  $PCS \leq 2,0 \text{ MJ}\cdot\text{m}^{-2}$ , bil-kondizzjoni li l-prodott jissodisfa l-kriterji li gejjin ta' EN 13823 (SBI):  $FIGRA \leq 20 \text{ W}\cdot\text{s}^{-1}$ ; u  $LFS < \text{it-tarf tal-kampjun}$ , u  $THR_{600s} \leq 4.0 \text{ MJ}$  u  $s1$  u  $d0$ .

<sup>(3)</sup> Għal kwalunkwe komponent intern mhux sostanzjali ta' prodotti mhux omoġenji.

<sup>(4)</sup> Għall-prodott kollu bhala tali

(1) Il-karatteristiċi huma definiti fir-rigward tal-metodu xieraq tat-test.

Klassi	Metodu(i) tat-test(ijiet)	Kriterja tal-klassifikazzjoni	Klassifikazzjoni addizzjonali
A2	EN ISO 1182 <sup>(1)</sup> jew	$\Delta T \leq 50 \text{ }^\circ\text{C}$ u $\Delta m \leq 50 \%$ u $t_f \leq 20\text{s}$	—
	EN ISO 1716 u	$\text{PCS} \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ u <sup>(1)</sup> $\text{PCS} \leq 4,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ u <sup>(2)</sup> $\text{PCS} \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2}$ u <sup>(3)</sup> $\text{PCS} \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ <sup>(4)</sup>	—
	EN 13823 (SBI)	$\text{FIGRA} \leq 120 \text{ W.s}^{-1}$ u $\text{LFS} < \text{it-tarf tal-kampjun}$ u $\text{THR}_{600\text{s}} \leq 7.5 \text{ MJ}$	Il-produzzjoni tad-duhhan <sup>(5)</sup> u t-taqtir/particelli bin-nirien <sup>(6)</sup>
B	EN 13823 (SBI) u	$\text{FIGRA} \leq 120 \text{ W.s}^{-1}$ u $\text{LFS} < \text{it-tarf tal-kampjun}$ u $\text{THR}_{600\text{s}} \leq 7.5 \text{ MJ}$	Il-produzzjoni tad-duhhan <sup>(5)</sup> u t-taqtir/particelli bin-nirien <sup>(6)</sup>
	EN ISO 11925-2 <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 30s	$F_s \leq 150 \text{ mm}$ fi hdan is-60s	
Ċ	EN 13823 (SBI) u	$\text{FIGRA} \leq 120 \text{ W.s}^{-1}$ u $\text{LFS} < \text{it-tarf tal-kampjun}$ u $\text{THR}_{600\text{s}} \leq 15 \text{ MJ}$	Il-produzzjoni tad-duhhan <sup>(5)</sup> u t-taqtir/particelli bin-nirien <sup>(6)</sup>
	EN ISO 11925-2: <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 30s	$F_s \leq 150 \text{ mm}$ fi hdan is-60s	
D	EN 13823 (SBI) u	$\text{FIGRA} \leq 750 \text{ W.s}^{-1}$	Il-produzzjoni tad-duhhan <sup>(5)</sup> u t-taqtir/particelli bin-nirien <sup>(6)</sup>
	EN ISO 11925-2: <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 30s	$F_s \leq 150 \text{ mm}$ fi hdan is-60s	
E	EN ISO 11925-2: <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 15s	$F_s \leq 150 \text{ mm}$ fi hdan l-20s	Taqtir/particelli bin-nirien <sup>(7)</sup>
F	L-ebda imġieba determinata		

<sup>(1)</sup> Ghal prodotti omoġenji u komponenti sostanzjali ta' prodotti mhux omoġenji

<sup>(2)</sup> Ghal kwalunkwe komponent estern mhux sostanzjali ta' prodotti mhux omoġenji

<sup>(3)</sup> Ghal kwalunkwe komponent intern mhux sostanzjali ta' prodotti mhux omoġenji.

<sup>(4)</sup> Għall-prodott kollu bhala tali

<sup>(5)</sup>  $s1 = \text{SMOGR} \leq 30\text{s}^2.\text{s}^{-2}$  u  $\text{TSP}_{600\text{s}} \leq \text{m}^2$ ;  $S2 = \text{SMOGR} \leq 180\text{s}^2.\text{s}^{-2}$  u  $\text{TSP}_{600\text{s}} 200 \text{ m}^2$ ;  $s3 = \text{mhux } s1 \text{ jew } s2$ .

<sup>(6)</sup>  $d0 = \text{L-ebda taqtir/particelli bin-nirien fil-EN 13823 (SBI) fi hdan il-600s}$ ;  $d1 = \text{l-ebda taqtir/particelli bin-nirien ma jdumu aktar minn 10s fil-EN 13823 (SBI) fi hdan 600s}$ ;  $d2 = \text{mhux } d0 \text{ mhux } d1$ ; it-tqabbid tal-karta huwa EN ISO 11925-2 jirriżulta fil-klassifikazzjoni  $d2$ .

<sup>(7)</sup> Pass (ghadda) = l-ebda tqabbid tal-karta (l-ebda klassifikazzjoni); falliment (m'ghaddiex) it-tqabbid tal-karta (klassifikazzjoni  $d2$ ).

<sup>(8)</sup> Skond il-kondizzjonijiet ta' l-attakk ta' fjamma fuq il-wiċċ u, jekk xieraq, għall-applikazzjoni ta' l-użu ahhari tal-prodott, attakk fit-tarf tal-fjamma.

Tabella 2

## IL-KLASSIJET TAR-REAZZJONI GHAN-NAR GHALL-KISI TA' L-ART

Klassi	Metodu(i) tat-test(ijiet)	Kriterja tal-klassifikazzjoni	Klassifikazzjoni addizzjonali
A1 <sub>FL</sub>	EN ISO 1182 <sup>(1)</sup> u	$\Delta T \leq 30 \text{ }^\circ\text{C}$ u $\Delta m \leq 50 \%$ u $t_f = 0\text{s}$ (i.e. l-ebda fjamma ma tkun sostnuta)	—
	EN ISO 1716	PCS $\leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ u <sup>(1)</sup> PCS $\leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ u <sup>(2)</sup> PCS $\leq 1,4 \text{ MJ.m}^{-2}$ u <sup>(3)</sup> PCS $\leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ <sup>(4)</sup>	—
A2 <sub>FL</sub>	EN ISO 1182 <sup>(1)</sup> u	$\Delta T \leq 50 \text{ }^\circ\text{C}$ u $\Delta m \leq 50 \%$ u $t_f = 20\text{s}$	—
	EN ISO 1716 u	PCS $\leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ u <sup>(1)</sup> PCS $\leq 4,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ u <sup>(2)</sup> PCS $\leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2}$ u <sup>(3)</sup> PCS $\leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1}$ <sup>(4)</sup>	—
	EN ISO 9239-1 <sup>(5)</sup>	It-tisfija kritika <sup>(6)</sup> $\geq 8,0 \text{ kW.m}^{-2}$	Produzzjoni tad-duhhan <sup>(7)</sup>
B <sub>FL</sub>	EN ISO 9239-1 <sup>(5)</sup> u	It-tisfija kritika <sup>(6)</sup> $\geq 8,0 \text{ kW.m}^{-2}$	Produzzjoni tad-duhhan <sup>(7)</sup>
	EN ISO 11925-2 <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 15s	Fs $\leq 150 \text{ mm}$ fi hdan 20s	
C <sub>FL</sub>	EN ISO 9239-1 <sup>(5)</sup> u	It-tisfija kritika <sup>(6)</sup> $\geq 45 \text{ kW.m}^{-2}$	Produzzjoni tad-duhhan <sup>(7)</sup>
	EN ISO 11925-1 <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 15s	Fs $\leq 150 \text{ mm}$ fi hdan 20s	
D <sub>FL</sub>	EN ISO 9239-1 <sup>(5)</sup> u	It-tisfija kritika <sup>(6)</sup> $\geq 3,0 \text{ kW.m}^{-2}$	Produzzjoni tad-duhhan <sup>(7)</sup>
	EN ISO 11925-1 <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 15s	Fs $\leq 150 \text{ mm}$ fi hdan 20s	
E <sub>FL</sub>	EN ISO 11925-2 <sup>(8)</sup> Esposizzjoni = 15s	Fs $\leq 150 \text{ mm}$ fi hdan 20s	
F fl	L-ebda imġieba determinata		

<sup>(1)</sup> Ghal prodotti omogenji u komponenti sostanzjali ta' prodotti mhux omogenji.

<sup>(2)</sup> Ghal kwalunkwe komponent estern mhux sostanzjali ta' prodotti mhux omogenji

<sup>(3)</sup> Ghal kwalunkwe komponent intern mhux sostanzjali ta' prodotti mhux omogenji

<sup>(4)</sup> Għall-prodott kollu bhala tali

<sup>(5)</sup> It-tul tat-test = 30 minuta

<sup>(6)</sup> It-tisfija kritika hija definita bhala t-tisfija radjanti li fiha l-fjamma tintefa jew it-tisfija radjanti wara perijodu ta' test ta' 30 minuta, liema minnhom ikun l-aktar baxx (i.e. it-tisfija korrispondenti mal-limitu l-aktar il-bogħod tat-tixrid tal-fjamma).

<sup>(7)</sup> s1 = Duhhan  $\leq 750 \%$ .min; s2 = mhux s1.

<sup>(8)</sup> Skond il-kondizzjonijiet tal-hbit ta' fjamma fuq il-wiċċ u, jekk xieraq, għall-applikazzjoni ta' l-użu ahhari tal-prodott, attakk fit-tarf tal-fjamma.